



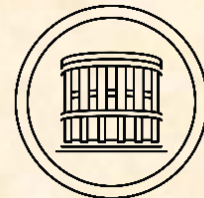
## Centenaire des Études françaises à l'Université Comenius de Bratislava



22 mars 2022

14h - 18h

Salle Moyzes



Faculté des Lettres, Université Comenius de Bratislava

### PROGRAMME

14H - 14H30

#### DISCOURS OFFICIELS

Jozef Tancer, vice-président de l'Université Comenius de Bratislava pour les relations internationales

Marián Zouhar, doyen de la Faculté des Lettres de l'Université Comenius de Bratislava

S. Exc. M. Pascal Le Deunff, ambassadeur de la République française en Slovaquie

S. Exc. M. Peter Nelson, ambassadeur de Suisse en Slovaquie

S. Exc. M. Igor Slobodník, ambassadeur de la République slovaque en France

Bohdan Ulašín, directeur du Département d'Études romanes, Faculté des Lettres de l'Université Comenius de Bratislava

#### PAUSE MUSICALE

(Lucia Bujnová)

**14H40 – 15H20**

**ÉTUDES FRANÇAISES À LA FACULTÉ DES LETTRES EN DIACHRONIE**

Jana Truhlářová : *Études françaises : fondateurs et maîtres*

Katarína Bednárová : *La littérature et la traduction à l'honneur*

Stanislava Moyšová : *Formation des interprètes*

Zuzana Puchovská : *Formation des enseignants et vie estudiantine*

**PAUSE CAFÉ**

**16H – 18H**

**ÉTUDES FRANÇAISES AU FIL DES ANNÉES :  
TÉMOIGNAGES, BILAN, PERSPECTIVES**

*Table ronde autour du centenaire des Études françaises à la Faculté des Lettres de  
l'Université Comenius de Bratislava*

animée par Katarína Bednárová

*Autour de la formation, littérature, recherche et coopération.*

*Étudier le français – doter son avenir professionnel*

*Cécile Bruley, enseignante, chercheuse en didactique du FLE, Université Sorbonne Nouvelle -  
Paris 3*

*Zuzana Malinovská, enseignante, chercheuse en littérature, traductrice*

*Katarína Skačániová, cheffe adjointe de l'Unité Stratégie, politique et communication,  
Commission européenne, interprète*

*Michal Kšíňan, chercheur en histoire, membre de la Présidence de l'ASS chargé des relations  
internationales*

**PAUSE MUSICALE**

**(Lucia Bujnová)**

*Autour de la diplomatie, culture et traduction.*

*Connaître la culture – établir des ponts*

*Michaela Jurovská*, traductrice littéraire, essayiste, diplomate

*Mária Krásnohorská*, ambassadrice de Slovaquie en France (2001-2007), diplomate de carrière

*Jean-Marc Cassam Chenai*, conseiller de coopération et d'action culturelle, directeur de l'Institut français de Slovaquie

*Igor Slobodník*, ambassadeur de Slovaquie en France, traducteur

**PAUSE MUSICALE**

**(Lucia Bujnová)**

**18H**

**RÉCEPTION**

